

De Dietrich 

Stojące pojemnościowe podgrzewacze
cieplej wody użytkowej

SR 100, SR 150W, SR 200W

do kompletacji z kotłami naściennymi



Instrukcja instalowania,
uruchomienia i konserwacji

SPIS TREŚCI

WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE INSTALOWANIA	3
1. BUDOWA I PRZEZNACZENIE	3
Wymiary	3
Parametry techniczne	4
2. INSTALACJA	5
Podłączenie cyrkulacji	5
Uruchomienie	5
3. EKSPLOATACJA I OBSŁUGA	5
Temperatura wody użytkowej w zbiorniku podgrzewacza	5
Działanie podgrzewacza z kotłami	5
Zalecenia eksploatacyjne	5
Sprawdzenie lub wymiana anody magnezowej	6

WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE INSTALOWANIA

- Zestaw kocioł – podgrzewacz c.w.u. powinien być instalowany w pomieszczeniu chronionym przed zamrożeniem. Umieszczenie podgrzewacza możliwie najbliżej miejsca poboru wody pozwala zminimalizować straty energii występujące na skutek przepływu przez rury, przy czym te ostatnie w każdym wypadku powinny być termicznie izolowane.
- Instrukcja niniejsza powinna znajdować się w pobliżu instalacji na widocznym miejscu.



Ostrzeżenia:

- Czynności związane z instalowaniem, uruchomieniem i konserwacją należy powierzać **uprawnionemu instalatorowi**,
- Niezawodność i efektywność działania zależy bezpośrednio od regularnie prowadzonej konserwacji.
- Aby móc w pełni korzystać z gwarancji udzielonej przez firmę, nie wolno dokonywać żadnych modyfikacji podgrzewacza.
- Woda używana do c.o. oraz ciepła woda użytkowa nie mogą być ze sobą mieszane, a w szczególności ciepła woda użytkowa nie może przepływać przez wężownicę.

1. BUDOWA I PRZEZNACZENIE

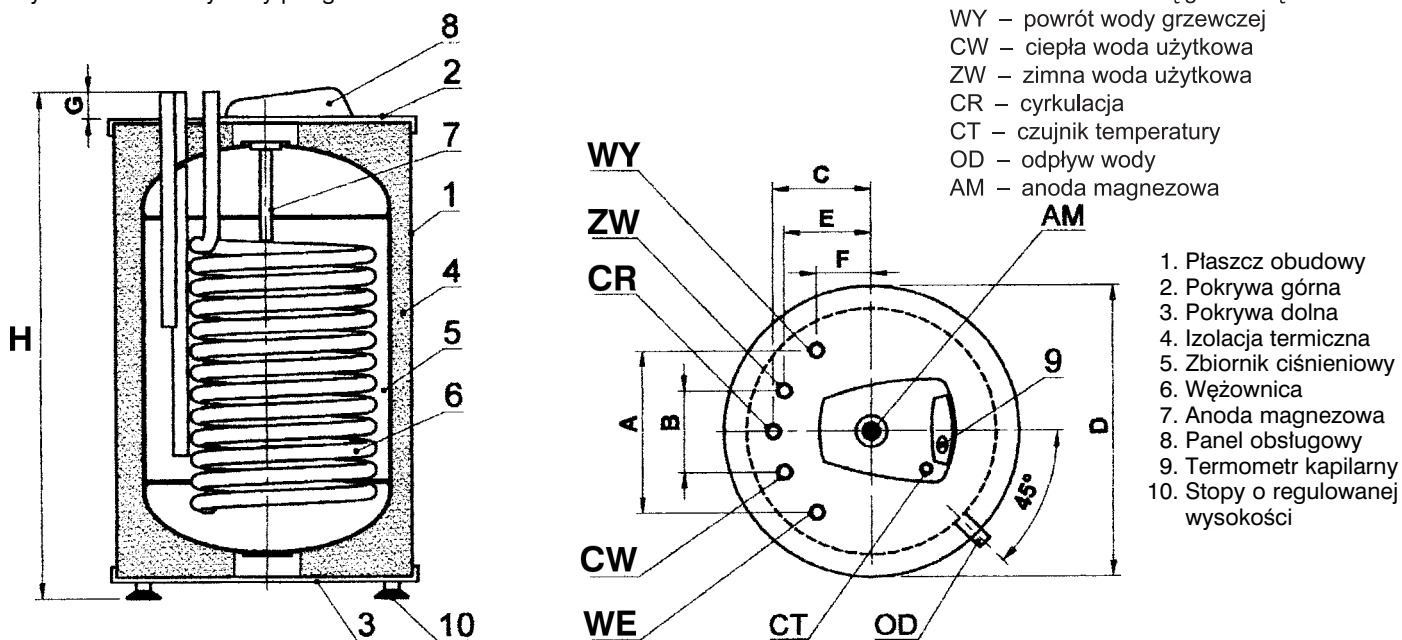
Podgrzewacz typu **SR 100 (SR 150W, SR 200W)** – okrągłe stojące ze wszystkimi przyłączami od góry przeznaczone są do podgrzewania i przechowywania ciepłej wody użytkowej na potrzeby mieszkań, domów jedno- i wielorodzinnych oraz innych obiektów wyposażonych w niskotemperaturowe kotły wodne.

Ciepło potrzebne do nagrzania wody użytkowej dostarczane jest przez wodę grzewczą (np. z kotła centralnego ogrzewania) przepływającą przez spiralną wężownicę o dużej powierzchni grzewczej, znajdującą się wewnątrz zbiornika podgrzewacza. Ciepło to przenikając przez ścianki wężownicy ogrzewa wodę użytkową zgromadzoną w zbiorniku. Ciśnieniowy zbiornik podgrzewacza wykonany jest z blachy stalowej pokrytej wewnątrz war-

stwą specjalnej emalii ceramicznej, która tworząc szklistą powłokę chroni go przed korozją i zapewnia dobrą jakość podgrzewanej wody użytkowej. Dodatkowe zabezpieczenie antykorozyjne zbiornika stanowi anoda magnezowa, działanie której opiera się na wykorzystaniu różnicy potencjałów elektrochemicznych materiału zbiornika i anody. Izolację termiczną zbiornika tworzy 5 cm warstwa bezfreonowej pianki poliuretanowej, osłoniętej płaszczem obudowy wykonanym z cienkiej blachy stalowej pokrytej farbą proszkową oraz dolną i górną pokrywą wykonaną z tworzywa sztucznego.

Dostęp do anody magnezowej oraz rurki termometrycznej zapewnia zdejmowany panel obsługowy. Budowę oraz wymiary podgrzewacza przedstawiono na Rys. 1.

Rys. 1 Budowa i wymiary podgrzewacza



Typ	H	D	A	B	C	E	F	G
SR100	950	∅ 565	300	150	180	160	100	50
SR 150W	880	∅ 715	300	180	165	140	75	50
SR 200W	1020	∅ 715	300	180	165	140	75	50

Tab. 1 Parametry techniczne podgrzewaczy

Typ		SR 100	SR150W	SR200W
Pojemność	dm ³	100	150	190
Powierzchnia wężownicy	m ²	1,07	1,35	1,55
Pojemność wężownicy	dm ³	5	6,3	7,4
Stała wydajność c.w.u.* 80/10/45°C*	dm ³ /h	760	970	1160
70/10/45°C		600	780	910
60/10/45°C		460	580	660
Stała moc grzewcza 80/10/45°C	kW	33	42	50
70/10/45°C		26	34	40
60/10/45°C		20	25	29
Wydajność początkowa c.w.u. (przy temp. początkowej 50°C)	dm ³ / 10 min	160	240	300
80/10/45°C		150	220	280
70/10/45°C		120	170	220
Dobowe straty gotowości	kW/24h	1,3	1,6	1,9
Zapotrzebowanie wody grzewczej	m ³ /h	3	3	3
Opór przepływu wody w wężownicy	mbar	50	100	130
Współczynnik wydajności NL (przy temp. początkowej 50°C)		1,5	2,2	3,0
Parametry pracy zbiornika		Max. ciśnienie i temp. robocza pr=0,6 MPa tm = 80°C		
Parametry czynnika grzewczego		Max. ciśnienie i temp. robocza pr=0,6 MPa tm = 100°C		
Masa podgrzewacza bez wody	kg	62	90	110
WE – zasilanie wodą grzewczą		3/4"		
WY – powrót wody grzewczej		3/4"		
CR – cyrkulacja		3/4"		
ZW – zimna woda		3/4"		
CW – ciepła woda		3/4"		
CT – czujnik temperatury		1/2"		
OD – spust wody		1/2"		

2. INSTALACJA

Podgrzewacz należy zainstalować do sieci wodociągowej, w której ciśnienie nie przekracza 0,6 MPa i nie jest niższe niż 0,1 MPa. Jeżeli ciśnienie w sieci jest wyższe niż 0,6 MPa, to przed urządzeniem należy zamontować zawór redukcyjny.

Wężownica podgrzewacza może być zasilana z kotła wodnego niskotemperaturowego pracującego w układzie zamkniętym tj. z naczyniem przeponowym. W celu uniknięcia strat ciepłych, przewody doprowadzające wodę z c.o. powinny być jak najkrótsze i dobrze izolowane cieplnie. Podgrzewacz można eksploatować tylko ze sprawnym zaworem bezpieczeństwa o ciśnieniu początku otwarcia $p_{otw}=0,6$ MPa i odpowiedniej przepustowości. Zawór należy zainstalować na dopływie zimnej wody użytkowej w taki sposób, aby między zaworem bezpieczeństwa a króćcem przyłączeniowym nie było innego urządzenia, np. zaworu zwrotnego. Zawór bezpieczeństwa chroni urządzenie przed nadmiernym ciśnieniem w sieci wodociągowej oraz nadmiernym wzrostem ciśnienia w wyniku nagrzania się wody w zbiorniku.

Nawet w czasie normalnej pracy podgrzewacza z zaworu bezpieczeństwa chwilowo może wyciekać woda, świadczy to o prawidłowym działaniu zaworu. Nie wolno w takich przypadkach w jakikolwiek sposób zatykać otworu wypływowego zaworu.

W celu zapobieżenia uciążliwym wyciekom wody przez zawór bezpieczeństwa (co zdarza się zwłaszcza gdy ciśnienie wody w sieci wodociągowej jest wyższe niż 0,4

MPa), zaleca się montaż przeponowego naczynia wzbiorczego do wody użytkowej. Naczynie takie kompensuje zmiany objętości wody w wyniku jej podgrzania zapobiegając tym samym nadmiernym przyrostom ciśnienia i wyciekom wody użytkowej poprzez zawór bezpieczeństwa.



- 1. Na dopływie wody zimnej do podgrzewacza musi być zamontowany zawór bezpieczeństwa, który dostarczany jest w komplecie z podgrzewaczem. Należy zamontować go tak, aby grot strzałki na korpusie zaworu był zgodny z kierunkiem przepływu wody**
- 2. Pomiędzy zaworem bezpieczeństwa, a podgrzewaczem nie wolno instalować żadnych zaworów odcinających**
- 3. Eksploatacja podgrzewacza bez zaworu bezpieczeństwa lub z niesprawnym zaworem bezpieczeństwa jest niedozwolona, gdyż grozi awarią i stanowi zagrożenie dla życia i zdrowia ludzi.**
- 4. Dla zaworu bezpieczeństwa posiadającego m.in. funkcję umożliwiającą obniżenie ciśnienia wody w podgrzewaczu poprzez jej przepływ do instalacji zasilającej, instalacja doprowadzająca wodę w odległości co najmniej 5 m od zaworu powinna być odporna na temperaturę + 90°C.**

Podłączenie cyrkulacji

W przypadku, gdy punkty czerpalne są w znacznej odległości od podgrzewacza, zaleca się wykorzystanie przyłącza wody cyrkulacyjnej, co zmniejszy stratę temperatury ciepłej wody użytkowej w punktach poboru wody. Na obwodzie cyrkulacyjnym należy więc zamontować pompę cyrkulacyjną. Ze względu na straty w obwodzie cyrkulacji może być podłączona tylko jedna pompa, a przewody cyrkulacyjne powinny być dobrze izolowane. W przypadku braku cyrkulacji przyłącze to należy zaślepić.

Uruchomienie

Należy:

- otworzyć zawór odcinający zimną wodę na odpływie (sieć wodociągowa) i jeden z punktów poboru wody,
- napełniać zbiornik aż do pojawienia się wody w punkcie poboru wody użytkowej,
- napełnić wężownicę wodą kotłową, zwracając uwagę na odpowietrzenie wężownicy. Odpowietrzenie takie należy przeprowadzić przez wymuszony szybki ruch wody za pomocą odpowiedniej pompki cyrkulacyjnej.
- sprawdzić szczelność instalacji wodnej,
- załączyć kocioł centralnego ogrzewania.

3. EKSPLOATACJA I OBSŁUGA

Temperatura wody użytkowej w podgrzewaczu

Podgrzewacz wyposażony jest w termometr kapilarny zamontowany w panelu obsługowym podgrzewacza. Termometr ten wskazuje bieżącą temperaturę wody zgromadzonej w zbiorniku.

Działanie podgrzewacza z kotłami

Po stronie króćców przyłączeniowych tj. pod pokrywą górną w dennicy zbiornika znajduje się rurka na czujnik temperatury sterujący pracą kotła zasilającego wężownicę. Rurka ta dostępna jest po zdjęciu panelu obsługowego.

Zalecenia eksploatacyjne

1. Okresowo, przynajmniej raz w miesiącu i przed każdym uruchomieniem po wyłączeniu z eksploatacji, należy sprawdzić prawidłowość działania zaworu bezpieczeństwa.

2. W czasie eksploatacji następuje zużycie anody magnezowej i dlatego okresowo, przynajmniej raz w roku, należy sprawdzić jej stan, a najpóźniej po 18 miesiącach dokonać wymiany na nową.

Sprawdzenie lub wymiana anody magnezowej

Anoda magnezowa znajduje się w górnej dennicy zbiornika i dostępna jest po zdjęciu panelu obsługowego (rys.1). Aby sprawdzić jej stan lub wymienić na nową należy:

- odciąć dopływ zimnej wody użytkowej, na chwilę odkręcić kurek z ciepłą wodą użytkową i wypuścić część wody ze zbiornika,
- zdjąć panel obsługowy odkręcając 4 wkręty mocujące go do górnej pokrywy.

- wyjąć element izolacji zastępujący korek z przytwierdzoną anodą,
- wykręcić korek 2" (najlepiej kluczem nasadowym S36),
- odkręcić nakrętkę M8 mocującą anodę magnezową do korka 2"
- montaż nowej anody przeprowadzić w odwrotnej kolejności zwracając uwagę na szczelność połączeń (dla pewności założyć nowe uszczelki)..



Anoda magnezowa pełni ważną funkcję ochrony antykorozyjnej zbiornika emalowanego i jej regularna kontrola, wymiana na nową i prawidłowy montaż, jest warunkiem utrzymania gwarancji na zbiornik.

Wykaz firm serwisu gwarancyjnego produktów De Dietrich

(stan na dzień 15.01.2007 r.)

Województwo	Miasto	Kategoria serwisu	Nazwa firmy	Telefon firmy	
Dolnośląskie	Jelenia Góra	A, B,*	Sotis Plus	(0604) 650 008	
	Strzelin	A, B,*	Proinserv	(0602) 736 738	
	Wałbrzych	A, B	Witold Czekaj	(0601) 726 930	
	Wrocław	A, B	Nomar	(0509) 838 729	
	Wrocław	A, B,*	Proinserv	(0602) 736 738	
	Wrocław	A, B	Raan	(0605) 371 418	
	Wrocław	A, C	Inst-Serw	(0696) 042 479	
Kujawsko-Pomorskie	Bydgoszcz	A, B, C,*	Uni-Serwis	(0603) 600 106	
	Bydgoszcz	A, B	Interm-Tech	(0601) 646 412	
	Grudziądz	A, B	Instgaz & C.O.	(0509) 229 729	
	Toruń	A, B,*	Instal-Eko	(0501) 350 382	
Lubelskie	Biała Podlaska	A, B, C,*	Ekoserwis Rapid	083 342 19 83	
	Lublin	A, B	P.U.H. B. Tchórzewski	(0603) 979 309	
	Lublin	A	KJK	(0502) 566 997	
	Lublin	A, B, C	Zubrzycki Serwis	(0501) 282 364	
Lubuskie	Zamość	A, B,	Świdzki Robert	(0603) 866 051	
	Łężyca, k/Zielonej Góry	A, B,*	PW AGA -TOM	(0604) 990 992	
Łódzkie	Wrocław	C	Inst-Serw	(0696) 042 479	
	Łódź	A, B	Nowak	(0601) 238 330	
Małopolskie	Łódź	A, B, C,*	Solar -Therm	(0601) 297 880	
	Bukowno k. Olkusza	A, B,*	„A.S.” Jacek Gębała	(0502) 512 052	
	Jurków k. Czchowa	E	Leszek Szot	(0601) 496 571	
	Kraków	A	F.H.U. GP-GRUP	(0501) 450 705	
	Kraków	A, B, C,*	Trojan	(0506) 027 631	
	Kraków	A, B	Mekamet	(0601) 486 769	
	Kraków	A, B	Syst. Grzew. Serwis	012 656 35 85	
	Nowy Sącz	A, B	Bieniek	(0604) 653 654	
	Nowy Sącz	A, B	Polibranz	018 442 19 72	
	Tarnów	A	Instalator	(0602) 495 523	
	Zakopane	A, B	Piotr Murzyn	(0502) 723 888	
	Mazowieckie	Ciechanów	A, B	Serwis Urząd. Grzew.	(0602) 198 397
		Płock	A, B	Termoinstal	(0605) 690 001
		Radom	A, B	Z.H.U.P. Kanmar	(0603) 755 789
		Warszawa	A, B, C,*	Kotrem	(0604) 439 416
Warszawa		A, B,*	Serwis D.D. Oertli	(0601) 551 695	
Mińsk Mazowiecki		A, B	T.G. Partner Serwis	(0502) 284 130	
Warszawa		A, B	Wakka	022 636 90 80	
Opolskie	Ząbki k. Warszawy	A, B	Ciepło i Ogrody	(0601) 210 070	
	Opole	A, B	Brexpol	(0602) 116 725	
	Opole	A, B	Ecotec	(0502) 103 433	
Podkarpackie	Wrocław	C	Inst-Serw	(0696) 042 479	
	Leżajsk	A, B	F.H.U. „A & R”	(0604) 578 288	
	Majdan Królewski	E	P.P.H.U. Henryk Kamiński	(0604) 625 210	
	Rzeszów	A, B, C,*	DMS	(0609) 214 242	
	Sanok	D	Zbigniew Piecuch	(0603) 846 735	
	Stalowa Wola	A, B	Automatyk-Serwis	(0605) 923 391	
	Mielec	A	Invest	(0606) 909 625	
Podlaskie	Augustów	A, B,*	Centech	(0693) 535 444	
	Białystok	A, B, C	Cieploprojekt	(0503) 062 624	
	Białystok	A, B,*	P.H.U. „Sokół”	(0692) 686 254	
	Bielsk Podlaski	A, B	Infobud	(0502) 644 844	
	Suchowola	A, B	Łazar i Ska	(0604) 225 774	
	Łomża	A, B	Rzońca	(0503) 136 201	
Pomorskie	Gdynia	A, B, C,*	Nowaserwis	058 662 20 20	
	Nowa Karczma	A, B,*	Origo	(0601) 800 538	
Śląskie	Bielsko-Biała	A, B	Krzysztof Cebulski	(0602) 233 159	
	Cieszyn	A, B	Roman Kaluża	(0603) 679 082	
	Częstochowa	A, B, C	Eko-Instal	(0501) 324 664	
	Częstochowa	A, B,*	Puczyński	(0600) 975 610	
	Rybnik	A, B, C,*	Z.U.H. „Holtex”	(0603) 081 087	
	Sosnowiec	A, B,*	„A.S.” Jacek Gębała	(0502) 512 052	
	Katowice	A, B	Polmar	(0601) 541 692	
	Kobiernice	A	Instal-sanit	(0696) 026 986	
	Tarnowskie Góry	A, B	Beri	(0601) 410 605	
	Świętokrzyskie	Busko-Zdrój	A, B	Nowator	(0604) 289 055
Warmińsko-Mazurskie	Miedziana Góra k. Kielc	A, B, C,*	Techmont	(0603) 596 478	
	Mniów k. Kielc	A, B	Witczak	(0605) 096 374	
	Staszów	A, B	Leszek Zamojski	(0606) 360 575	
	Elbląg	A, B	SMS	(0501) 145 654	
Wielkopolskie	Giżycko	A, B	Lech-Bud	(0502) 206 496	
	Olsztyn	A, B, C,*	Serwis Nosowicz	(0605) 299 199	
	Czarnków	A, B,*	Adam Józefiak	(0602) 504 589	
	Gniezno	A, B	Krzysztof Słowiński	(0603) 889 202	
	Kalisz	A, B	Pro-Bis	(0602) 516 729	
	Konin	A, B	Olej-Serwis	(0601) 791 102	
	Leszno	A, B	Helgaz	(0601) 774 687	
	Luboń k. Poznania	A, B,*	Centrum Serw.	(0601) 705 155	
	Ostrów Wielkopolski	A, B	P.H.U. TIM	(0505) 115 187	
	Poznań	A, B	Eko Serwis	(0607) 445 004	
Zachodnio-Pomorskie	Poznań	A, B, C	Spaw	(0605) 106 111	
	Swarzędz	A	InTech	(0516) 196 555	
	Koszalin	A, B	Asbud	(0502) 608 332	
	Koszalin	A, B	Energoserwis	(0602) 532 833	
	Kołobrzeg	A, B, C,*	Termo-Serwis	(0605) 626 716	
	Szczecin	A, B, C,*	M.Z.Serwis	(0608) 470 547	
	Szczecin	A, B	Mercurius	(0601) 936 441	
	Swinoujście	A	Eco-Lux Instal	(0602) 442 926	

De Dietrich
TECHNIKA GRZEWCZA

Firmy serwisowe zamieszczone w wykazie zostały podzielone według następujących kategorii

Kategoria serwisu	Rodzaje serwisowanych kotłów
A	De Dietrich (wszystkie stojące i wiszące)
B	Interdomo (dawniej Schäffer) (wszystkie stojące i wiszące)
C	De Dietrich made by Remeha (wszystkie stojące i wiszące)
D	De Dietrich (stojące i wiszące do 60 kW)
E	Tylko wiszące kotły CITY
*	Serwis Fabryczny

W razie awarii (w okresie gwarancji) prosimy o kontakt w kolejności:

- ⇒ Regionalny serwis (zob. wykaz obok)
- ⇒ Przedstawiciel regionalny
 - Gdańsk: GSM 693 835 966
 - Katowice: GSM 693 835 967
 - Kraków: GSM 601 467 469
 - Poznań: GSM 601 985 117
 - Warszawa: GSM 601 181 535
 - Wrocław Południe: GSM 609 678 949
 - Wrocław Północ: GSM 608 010 665
- ⇒ Biuro De Dietrich
czynne codziennie w godz. 8.00-16.30
51-502 Wrocław, ul. Mydlana 1
tel. 071 345 00 51
- ⇒ Główny serwisant »gorąca linia«
tel. 071 345 00 56, 345 00 57
po godz. 16.00: tel. 0 602 456 611
tel. 0 603 123 330
Awaria po okresie gwarancji:
- ⇒ Zawiadom swojego serwisanta z autoryzacją De Dietrich lub serwis z wykazu




infolinia 801 080 881



Dostępny wyłącznie z telefonów stacjonarnych
Opłata za minutę połączenia - 35 groszy brutto

De Dietrich w Polsce



-  Siedziba Zarządu
De Dietrich Technika Grzewcza
-  Biuro techniczno-handlowe
-  Magazyn centralny

De Dietrich 
TECHNIKA GRZEWCA

De Dietrich Technika Grzewcza Sp. z o.o. – ul. Mydlana 1, 51-502 Wrocław
sekretariat tel.: +48 71 3450051; fax: +48 71 3450064
biuro logistyki tel.: +48 71 3450052 do 55, 3450069, fax: +48 71 3450065
serwis techniczny tel.: +48 71 3450056, 3450057
dział produktu tel.: +48 71 3450058, 3450059
dział szkoleń tel.: +48 71 3450062, 3450063
księgowość tel.: +48 71 3450073
e-mail: biuro@dedietrich.com.pl • www.dedietrich.com.pl

magazyn centralny: tel.: +48 67 2542200; fax: +48 67 2542220



infolinia 801 080 881

Dostępny wyłącznie z telefonów stacjonarnych
Opłata za minutę połączenia - 35 groszy brutto

- 1** - lokalny Serwis Fabryczny
- 2** - reklamacje i naprawy gwarancyjne
- 3** - zakup części zamiennych

pauza - najbliższa placówka handlowa

Strefy sprzedaży:

Gdańsk (Olsztyn, Bydgoszcz): GSM 693 835966, fax +48 58 3447601, e-mail: gdansk@dedietrich.com.pl
Katowice (Łódź): GSM 693 835967, fax +48 71 3450064, e-mail: katowice@dedietrich.com.pl
Kraków (Kielce, Rzeszów): GSM 601 467469, fax +48 71 3450064, e-mail: krakow@dedietrich.com.pl
Poznań (Szczecin): GSM 601 985117, fax +48 61 8266326, e-mail: poznan@dedietrich.com.pl
Warszawa (Białystok, Lublin): GSM 601 181535, fax +48 22 8153038, e-mail: warszawa@dedietrich.com.pl
Wrocław Południe (Wrocław, Opole, Wałbrzych): GSM 609 678949, fax +48 71 3450064, e-mail: wroclaw@dedietrich.com.pl
Wrocław Północ (Legnica, Jelenia Góra, Zielona Góra, Gorzów Wlkp.): GSM 608 010665, fax +48 71 3450064, e-mail: wroclaw.szarek@dedietrich.com.pl